

الأذكار التي تقال صباحًا ومساءً

kw'izina ry'Imana Allah, Nyenimpuhwe ku
biremwa, Nyenimbabazi ku batoni bayo
ININAHAMANA N'ITAZIRAMANA ZIVUGWA
IGITONDO N'UMUGOROKA

(اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا
يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا
يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ).

{ALLAAHU LAA ILAAHA ILLAA HUWA L-HAYYU
L-QAYYUUM, LAA TA-AKHU DHUHUU SINATUN
WALAA NAWM, LAHUU MAA FI SSAMAAWAATI
WAMAA FI L-ARDWI. MAN DHA LLADHII YASH-
FA'U 'INDAHUU ILLAA BI-IDH-NIHI, YA'LAMU MAA
BAYNA AYDIIHIM WAMAA KHAL-FAHUM, WALAA
YUHIITWUUNA BISHAY-IN MIN 'ILMIHII ILLAA
BIMAA SHAA-A, WASI'A KURSIYYUHU
SSAMAAWAATI WAL-ARDWA. WALAA YA-
UUDUHUU HIF-DHWUHUMAA WAHUWA L'ALIYYU
L'ADHWIIM}. "Allah, ni Yo Mana ata yindi mana
ibwirijwe gusengwa atari Yo, Nyenubugingo
budashira nk'uko buyikwiye, Umuhagarikizi
w'ibiremwa Yikwiye muri vyose. Ntihinikira
(Ntihinizira) eka Ntinashinzira. Ni Yo Rugaba Igaba
Ikaganza ibiri mu majuru n'ibiri mw'isi n'ibiri
hagati yavyo. Nta n'umwe yokwubahuka kuvugira
uwundi imbere yayo, kiretse ku burenganzira
buvuye kuri Yo. Ni Yo Izi bikwiye inkuru z'ibiremwa
vyose, kahise, kubu na kazoza kavyo. Nta n'umwe
ashoboye kumenya na kimwe mu bumenyi bwayo

kiretse ivyo Yo Yonyene Ishatse ko amanya. Ubuvyagirowe bw'Ibirenge vyayo bukwiriye amajuru n'isi, kandi ntibiyiruhije kubungabunga amajuru n'isi. Ni na Yo rero Nyenicubahirogisumbavyose, Nyenicubahiro-ntangere".

(Aayatu l-Kursiyyu, Al-Baqara: 255).

(أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا تَفَرَّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ * لَا يُكْفِ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ).

{AAMANA RRASUULU BIMAA UN-ZILA ILAYHI MIN RABBIHII WAL-MU-MINUUNA, KULLUN AAMANA BILLAAHI WAMALAA-IKATIHII WAKUTUBIHII WARUSULIHI LAA NUFARRIQU BAYNA AHADIN MIN RUSULIHI, WAQAALUU SIMI'NAA WA-ATWA'NAA, GHUFRAANAKA RABBANAA WA-ILAYKA L-MASWIIR. LAA YUKALLIFU LLAHU NAFSAN ILLAA WUS'AHAA, LAHAA MAA KASABAT WA'ALAYHAA MA KTASABAT, RABBANAA LAA TU-AAKHIDH-NAA IN NASIINAA AW AKH-TWA-ANAA, RABBANAA WALAA TAHMIL ALAYNAA ISW-RAN KAMAA HAMALTAHUU 'ALA LLADHIINA MIN QABLINAA, RABBANAA WALAA TUHAMMILNAA MAA LAA TWAAQATA LANAA BIHI, WA-'FU 'ANNAA WAGH-FIR LANAA WAR-HAMNAA, AN-TA MAWLAANAA FAN-SWURNAA 'ALA L-QAWMI L-KAAFIRIINA}.

"Intumwa y'Imana (nyakugira amahoro n'impuhwe z'Imana Allah) yaremeye iranizigira ivyo yahishuriwe n'Imana yayo Rurema Allah muri Qor'ani, eka n'abemeramana baravyemeye baranabishira mu ngiro; umwe wese muri bo yaremeye Imana Allah, abamalayika bayo, Ibitabu vyayo n'Intumwa zayo zose, baraheza bavuga bati: "Ntituvangura n'imwe mu kwemera Intumwa zayo". Barongeye baravuga hamwe n'Intumwa bati: "Twumvise kandi twumviye Imana Allah, turasavye rero imbabazi n'ikigongwe cawe, Mana yacu Rurema! Ni no kuri Wewe rero tuzosubira kugira Uduhembere ivyo twakoze. Imana Allah ntitegeka umuntu ibirimwo amananiza, Imutegeka ivyoroshe ashoboye gushira mu ngiro bitewe n'impuhwe Imufitiye. Umwe wese rero azohemberwa ivyiza yarondeye, ahanirwe ibibi yarondeye. Mana yacu Rurema Allah! Ntuduhanze mu gihe twibagiye gukora ibitegetswe, mu gihe dukoze ibibujijwe, canke mu gihe dukosheje bitewe no kutamenya. Mana yacu Rurema Allah! Ntuduhe itegeko ririmwo amananiza nk'uko Wategetse ab'aho hambere yacu ku kubahana. Mana yacu Rurema Allah! Ntuturemeke amabwirizwa tudashoboye gushira mu ngiro, duhanagurire ivyaha vyacu, tugumirize akabanga ku vyaha vyacu maze ntubiduhanire, Wongere Utugirire impuhwe n'ubugwaneza. Ni Wewe Umuhagarikizi n'Umutabazi wacu, dushoboze rero gutsinda abantu b'abagarariji".

{LAA YUKALLIFU LLAHU NAFSAN ILLAA WUS-
'AHAA LAHAA MAA KASABAT WA- 'ALAYHAA MA
KTASABAT, RABBANAA LAA TU-AAKHIDHNAA IN
NASIINAA AW AKH-TWA-NAA, RABBANAA
WALAA TAHMIL 'ALAYNAA ISWRAN KAMAA
HAMALTAHUU 'ALA LLADHIINA MIN QABLINAA,
RABBANAA WALAA TUHAMMILNAA MAA LAA
TWAAQATA LANAA BIHI, WA'FU 'ANNAA WAGH-
FIR LANAA WARHAMNAA AN-TA MAWLAANAA
FAN-SWURNAA 'ALA L-QAWMI L-KAAFIRIIN}.

"Imana Allah ntitegeka umuntu ibirimwo amananza, Imutegeka ivyoroshe ashoboye gushira mu ngiro bitewe n'impuhwe Imufitiye. Umwe wese rero azohemberwa ivyiza yarondeye, ahanirwe ibibi yarondeye. Mana yacu Rurema Allah! Ntuduhanze mu gihe twibagiye gukora ibitegetswe, mu gihe dukoze ibibujijwe, canke mu gihe dukosheje bitewe no kutamenya. Mana yacu Rurema Allah! Ntuduhe itegeko ririmwo amananza nk'uko Wategetse ab'aho hambere yacu ku kubahana. Mana yacu Rurema Allah! Ntuturemeke amabwirizwa tudashoboye gushira mu ngiro, duhanagurire ivyaha vyacu, tugumirize akabanga ku vyaha vyacu maze ntubiduhanire, Wongere Utugirire impuhwe n'ubugwaneza. Ni Wewe Umuharikizi n'Umutabazi wacu, dushoboze rero gutsinda abantu b'abagarariji".

(Al-Baqara: 285-286).

(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ).

{QUL HUWA LLAHU AHAD. ALLAHU SSWAMAD. LAM YALID WALAM YUULAD. WALAM YAKUN LAHUU KUFUWAN AHAD}. "Ntumwa y'Imana! Vuga uti: "Imana Allah, ni Imwe Rudende mu bumana bwayo, mu bushobozi bwo kurema no mu mazina n'amatazirano yayo. Imana Allah, ni Yo Nyenugutumberwa muri vyose. Ntiyavyaye kandi ntiyavyawe, eka ntigira n'umugore. Kandi ntigira ikiremwa na kimwe bisa canke bisusa, haba mu mazina n'amatazirano yayo, haba no mu bushobozi bwayo".

{QUL A'UUDHU BIRABBI L-FALAQ. MIN SHARRI MAA KHALAQ. WAMIN SHARRI GHAASIQIN IDHAA WAQAB. WAMIN SHARRI NNAFFAATHAATI FI L-'UQAD. WAMIN SHARRI HAASIDIN IDHAA HASAD}. "Ntumwa y'Imana! Vuga uti: "Ndikinze ku Mana Allah, Umuremyi w'igitondo; Inkingire inabi y'ivyo Yaremye vyose; N'inabi y'ijoro iyo ryijimye; N'inabi y'abarozikazi bahuha mu mapfundo mu kuroga; N'inabi y'umunyeshari iyo asharitse".

{QUL A'UUDHU BIRABBI N-NAAS. ILAAHI . MALIKI N-NAAS. ILAAHI N-NAAS. MIN SHARRI L-WAS-WAASI L-KHAN-NAAS. ALLADHII YUWAS-WISU FII SWUDUURI N-NAAS. MINA L-JINNATI WAN-NAAS}. "Ntumwa y'Imana! Vuga uti: "Ndikinze ku Mubungabunzi w'abantu bose; Umwami Mugabe w'abantu, Yikenuye; Imana

Nyene gusengwa n'abantu, ata yindi mana ikwiye gusengwa atari Yo; Inkingire inabi ya shetani itera amazinda kenshi iyo umuntu agoswe, ikanyegera iyo aninahaje Imana Allah; Itera amazinda n'amakenga mu mitima y'abantu, ikabosha gukora ibibi no kureka ibitegetswe; ikomoka mu bwoko bw'Amajini n'ubw'abantu".

Soma igisomwa kimwekimwe cose incuro zitatu.

أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق.

"A'UUDHU BIKALIMAATI LLAHI TTAAMMAATI MIN SHARRI MAA KHALAQA ". (Ndikinze nkoresheje amajambo atunganye y'Imana Allah (atagabanijweko) , Ankingire inabi y'ivyo Yaremye). (Incuro zitatu).

بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم.

"BISMI LLAHI LLADHII LAA YADWURRU MA-'A SMIHII SHAY-UN FI L-ARDWI WALAA FI SSAMAA-I WAHUWA SSAMII'U L-'ALIIM". (Kw'Izina ry'Imana Allah, Yo ahavuzwe Izina ryayo ata gishikirwa n'inabi kw'isi canke mw'ijuru. Kandi Iyo Mana Allah, Ni Nyenukwumva, Nyenubumenyikurivyose). (Incuro zitatu).

رضيت بالله رباً وبالإسلام ديناً وبمحمد صلى الله عليه وسلم نبياً.

"RADWIITU BILLAAHI RABBAN, WABIL-ISLAAMI DIINAN, WABIMUHAMMADIN SWALLA LLAHU 'ALYHI WASALLAMA NABIYYAN". (Ndashimishwa n'uko Allah ari Yo Mana yanje Rurema, n'uko

ubwislamu ari ryo dini ryanje, n'uko Muhamadi (nyakugira amahoro n'impuhwe z'Imana Allah) ari yo Ntumwa yanje). (Incuro zitatu).

أصبحنا وأصبح الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير، رب أسألك خير ما في هذا اليوم وخير ما بعده، وأعوذ بك من شر ما في هذا اليوم ومن شر ما بعده، رب أعوذ بك من الكسل والهرم وسوء الكبر، وأعوذ بك من عذاب النار وعذاب القبر.

"ASW-BAHNAA WA-ASW-BAHAL-MULKU
LILLAHI WAL-HAMDU LILLAHI, LAA ILAAHA
ILLA LLAHU WAHDAHUU LAA SHARIKA LAHU,
LAHU L-MULKU WALAHU L-HAMDU WAHUWA
'ALAA KULLI SHAY-IN QADIIR. RABBI AS-ALUKA
KHAYRA MAA FII HAADHA L-YAWMI WAKHAYRA
MAA BA-'DAHU, WA-A'UUDHU BIKA MIN SHARRI
MAA FII HAADHA L-YAWMI WAMIN SHARRI MAA
BA-'DAHU, RABBI A-'UUDHU BIKA MINA L-KASALI
WAL-HARAMI WASUU-I L-KIBAR, WA-AUUDHU
BIKA MIN 'ADHAABI NNAARI WA'ADHAABI-L-
QABRI". (Twaramutse, n'ubwami bwaramutse ari
ubw'Imana Allah, nihashimagizwe Imana Allah, nta
mana y'ukuri ibwirijwe gusengwa atari Imana Allah
Yonyene Itabangikanywa, ni na Yo
Mushoboravyose. Mana yanje Rurema Allah!
Ndagusavye ivyiza vy'ibiri muri uwu musu, n'ivyiza
vy'ibiri mu wukurikira, ndanakwikinze
(Unkingire) ibibi vy'ibiri muri uwu musu, n'ibibi
vy'ibiri mu wukurikira. Mana yanje Rurema Allah!
Ndakwikinze Undinde ubunewe hamwe
n'ugusaza nabi. Mana yanje Rurema Allah!

Ndakwikinzeke (Unkingire) uguhanwa mu muriro n'uguhanwa mu mva). akongera akavuga ku mugoroba kandi ati:

أَمْسِينَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ،

"AMSAYNAA WA-AMSA L-MULKU LILLAHI WAL-HAMDU LILLAHI, LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHUU LAA SHARIKA LAHU, LAHU L-MULKU WALAHU L-HAMDU WAHUWA 'ALAA KULLI SHAY-IN QADIIR. RABBI AS-ALUKA KHAYRA MAA FII HAADHIHI LLAYLATI WAKHAYRA MAA BA-'DAHAA, WA-A'UUDHU BIKA MIN SHARRI MAA FII HAADHIHI LLAYLATI WAMIN SHARRI MAA BA-'DAHAA, RABBI A-'UUDHU BIKA MINA L-KASALI WAL-HARAMI WASUU-I L-KIBAR, WA-AUUDHU BIKA MIN 'ADHAABI NNAARI WA'ADHAABI-L-QABRI".

(Twiriwe, n'ubwami bwiriwe ari ubw'Imana Allah, nihashimagizwe Imana Allah, nta mana y'ukuri ibwirijwe gusengwa atari Imana Allah Yonyene Itabangikanywa. Ubwami n'ishimagizwa ni ivyayo, ni na Yo Mushoboravyose. Mana yanje Rurema Allah! Ndagusavye ivyiza vy'ibiri muri iri joro, n'ivyiza vy'ibiri mu rikurikira, ndanakwikinzeke Undinde ibibi vy'ibiri muri iri joro, n'ibibi vy'ibiri mu rikurikira. Mana yanje Rurema Allah! Ndakwikinzeke Undinde ubunebwe hamwe n'ugusaza nabi. Mana yanje Rurema Allah!

Ndakwikinzeke (Undnde) uguhanwa mu muriro n'uguhanwa mu mva). Akongera akavuga ati:

رب أسألك خير ما في هذه الليلة...

Mana yanje Rurema Allah! Ndagusavye Umpe ivyiza biri muri rino joro... *****

اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت وإليك النشور.

"ALLAAHUMMA BIKI ASW-BAHNAA WABIKA AMSAYNAA WABIKA NAMUUTU WA-ILAYKA N-NUSHUUR". (Mana yanje Nzima! Ni ku bwawe twaramutse, ni no ku bwawe duhava twirirwa, kandi ni ku bwawe tubayeho ni no ku bwawe dupfa, kandi ni iwawe tuzokwegeranirizwa). akongera akavuga ku mugoroba kandi ati:

اللهم بك أمسينا وبك أصبحنا وبك نموت وبك نحيا وإليك المصير.

"ALLAAHUMMA BIKI AMSAYNAA WABIKA ASW-BAHNAA WABIKA NAMUUTU WABIKA NAHYAA WAILAYKA L-MASWIIR" (Mana yanje Nzima! Ni ku bwawe twiriwe, ni no ku bwawe tuzoramuka; kandi ni ku bwawe dupfa ni no ku bwawe duheza tukabaho, kandi iherezo ryacu ni iwawe).

اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك فلك الحمد ولك الشكر.

"ALLAAHUMMA MAA ASW-BAHA BII MIN NI-'MATIN AW BI-AHADIN MIN KHALQIKA, FAMINKA WAHDAKA LAA SHARIIKA LAKA, FALAKA L-HAMDU WALAKA S-SHUKRU". (Mana yanje Nzima! Ivyo naramukanye mu nema zawe canke ivyo umwe wese mu biremwa vyawe yazindukanye,

vyose bituruka kuri Wewe Wenyene gusa ata n'umwe mubangikanije. Kubera ivyo rero, ishimagizwa no gushimwa ni ivyawe), akongera akavuga ku mugoroba kandi ati:

ما أمسى بي.

"ALLAAHUMMA MAA AMSAA BII MIN NI-'MATIN AW BI-AHADIN MIN KHALQIKA, FAMIN-KA WAHDAKA LAA SHARIIKA LAKA, FALAKA L-HAMDU WALAKA SSHUKRU" (Mana yanje Nzima! Ivyo nirirwanye mu nema zawe canke ivyo umwe wese mu biremwa vyawe yirirwanye, vyose bituruka kuri Wewe Wenyene gusa ata n'umwe mubangikanije. Kubera ivyo rero, ishimagizwa no gushimwa ni ivyawe).

(Incuro zitatu).

اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة، اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي، اللهم استر عوراتي وأمن روعاتي، اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي، وأعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي.

"ALLAAHUMMA INNII AS-ALUKA L-'AAFIYATA FI DDUN-YAA WAL-AAKHIRAH, ALLAAHUMMA INNII AS-ALUKA L-'AFWA WAL-'AAFIYATA FII DIINII WADUN-YAAYA WA-AHLII WAMAALII, ALLAAHUMMA STUR 'AWRAATII WA-AAMIN RAW-'AATII, ALLAAHUMMA HFADHW-NII MIN BAYNI YADAYYA WAMIN KHALFII WA-'AN YAMIINII WA-'AN SHIMAALII WAMIN FAWQII,WA A-'UUDHU BI-'ADHWAMATIKA AN UGH-TAALA

MIN TA-HTII". (Mana yanje Nzima! Mu vy'ukuri ndagusavye kuroranirwa mu buzima bwo kw'isi no mu bw'inyuma yo gupfa. Mana yanje Nzima! Mu vy'ukuri ndagusavye imbabazi no kuroranirwa mw'idini ryanje, mu buzima bwanje bwo kw'isi, mu muryango wanje no mu matungo yanje. Mana yanje Nzima! Mbikira akabanga ku kuntu mbayeho, Untekanye ku mushaha (hagize igituma mpungabana). Mana yanje Nzima! Mbungabungira imbere yanje, inyuma yanje, iburyo bwanje, ibubamfu bwanje no hejuru yanje. Kandi ndikinze ku budahangarwa bwawe sinterwe musu yanje ngo mirwe n'isi).

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت، خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك عليّ، وأبوء بذنبي، فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

"ALLAAHUMMA AN-TA RABBII LAA ILAAHA ILLAA AN-TA, KHALAQTANII WA-ANAA 'ABDUKA, WA-ANAA 'ALAA 'AH-DIKA WAWA-'DIKA MA STATWA-'TU, A-'UUDHU BIKA MIN SHARRI MAA SWANA-'TU, ABUU-U LAKA BINI-'MATIKA 'ALAYYA, WA-ABUU-U BIDHAMBII, FAGH-FIR LII, FA-INNAHUU LAA YAGH-FIRU D-DHUNUUBA ILLAA AN-TA" (Mana yanje Nzima! Wewe ni We Mana yanje Rurema, nta mana y'ukuri ibwirijwe gusengwa vy'ukuri atari Wewe. Warandemye na jewe ndi umuja wawe, kandi ndi kw'isango ryawe n'isezerano ryawe uko nshoboye. Ndakwikinze

Unkingire ingaruka mbi y'ivyo nakoze, ndemanze imbere yawe inema zawe ndimwo, ndireze kandi ndicujije imbere yawe ivyaha vyanje kugira ngo Umbabarire. Mu vy'ukuri, ntawubabarira ivyaha atari Wewe).

اللهم فاطر السماوات والأرض، عالم الغيب والشهادة، رب كل شيء ومليكه، أشهد أن لا إله إلا أنت، أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وأن أقترف على نفسي سوءاً أو أجره إلى مسلم.

“ALLAAHUMMA FAATWIRA SSAMAAWAATI WAL-ARDWI, AALIMA L-GHAYBI WAS-SHAHAADATI, RABBA KULLI SHAY-IN WAMALIKAHU, ASH-HADU AL- LAA ILAHA ILLAA AN-TA, A-UUDHU BIKA MIN SHARRI NAFSII WAMIN SHARRI S-SHAYTWAANI WASHIRKIHI, WA-AN AQ-TARIFA 'ALAA NAFSII SUU-AN AW AJURRAHU ILAA MUSLIM”. (Mana yanje Nzima! Rutanguzandemo w'amajuru n'isi! Rumenyi w'ibinyegeje n'ibiboneka! Mana Rurema w'ikintu ico ari co cose na Rugaba waco! Ndemeye ku mutima wanje ndavyatuye n'ururimi rwanje nemanga ko ata mana y'ukuri ibwirijwe gusengwa atari Wewe, ndakwikinze Unkingire inabi y'umushaha wanje, inabi ya shetani n'imitego yayo, Unkingire kwikwegerako inabi canke kuyikwegerako umwislamu).

اللهم إني أصبحت أشهدك وأشهد حملة عرشك وملائكتك وجميع خلقك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت وأن محمداً عبدك ورسولك.

“ALLAAHUMMA INNII ASW-BAH-TU USH-HIDUKA, WA-USH-HIDU HAMALATA 'AR-SHIKA, WAMALAA-IKATAKA, WA-AMBIYAA-AKA, WAJAMII-'A KHAL-QIKA, BI-ANNAKA AN-TA LLAAHU LAA ILAAHA ILLAA AN-TA, WA-ANNA MUHAMMADAN 'ABDUKA WARASUULUKA” (Mana yanje Nzima! Mu vy'ukuri naramutse ndakugize Icabona, ndanagize ivyabona abamalayika bareruye Ubuhangamo bwawe, n'abandi bamalayika bawe, n'Abavugishwamana bawe, n'ibiremwa vyawe vyose, ko Wewe mu vy'ukuri ari Wewe Mana Allah, ata yindi mana y'ukuri ibwirijwe gusengwa atari Wewe Wenyene, n'uko Muhamadi ari Umuja akaba n'Intumwa Yawe). Akavuga ku mugoroba naho ati:

اللهم إني أُمسيت...

“ALLAAHUMMA INNII AMSAYTU USH-HIDUKA, WA-USH-HIDU HAMALATA 'AR-SHIKA, WAMALAA-IKATAKA, WA-AMBIYAA-AKA, WAJAMII-'A KHAL-QIKA, BI-ANNAKA AN-TA LLAAHU LAA ILAAHA ILLAA AN-TA, WA-ANNA MUHAMMADAN 'ABDUKA WARASUULUKA”,(Mana yanje Nzima! Mu vy'ukuri niriwe, ndakugize Icabona, ndanagize ivyabona abamalayika bareruye Ubuhangamo bwawe, n'abandi bamalayika bawe, n'Abavugishwamana bawe, n'ibiremwa vyawe vyose, ko Wewe mu vy'ukuri ari Wewe Mana Allah, ata yindi mana y'ukuri ibwirijwe

gusengwa atari Wewe Wenyene, n'uko Muhamadi ari Umuja akaba n'Intumwa Yawe). (Incuro zine) mu gitondo no ku mugoroba.

"LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHUU LAA SHARIIKA LAHU, LAHU L-MULKU WALAHU L-HAMDU, WAHUWA 'ALAA KULLI SHAY-IN QADIIR". (Nta mana ibwirijwe gusengwa vy'ukuri atari Imana Allah Yonyene Itabangikanywa, ubwami n'ugushimagizwa ni ivyayo, ni na Yo Mushoboravyose). (Incuro ijana) mu gitondo canke ku mugoroba.

حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم.

"HASBIYA LLAHU LAA ILAAHA ILLAA HUWA, 'ALAYHI TAWAKKALTU, WAHUWA RABBU L-'ARSHI L-'ADHWIIM". (Iyikwiye kunkingira ni Imana Allah, nta yindi mana y'ukuri ibwirijwe gusengwa atari Yo, ni Yo nishimikije mu kuyizera, ni na Yo Mana Rurema Yaremye Ubuhangamo buhambaye". (Incuro indwi).

سبحان الله وبحمده

"SUB-HAANA LLAHI WABIHAMDIH". (Ininahazwa n'ishimagizwa ni ivy'Imana Allah). (Incuro ijana) mu gitondo canke ku mugoroba, canke muri ivyo bihe vyompi.

أستغفر الله وأتوب إليه.

"AS-TAGH-FIRU LLAHA WA-ATUUBU ILAYHI". (Ndasavye Imana Allah Imbabarire, kandi ndigaye ku vyaha vyanje). (Incuro ijana).

Ibi bisabisho, ni vyo vyanyoroheye kwandika, nkaba nsavye Imana Allah ko vyogira akamaro.

Vyanditswe na Muhamadi Al-Swaalih Al-Uthaymiin kw'igenekerezo rya 20, mu kwezi kwa umwaka wa 1418 kuva Intumwa yimutse.

Index

No table of contents entries found

rn312v2.0 - 06/09/2026